

Nazir müavinləri

NK-nın Sənədləri

CM(2014)20final 9 iyul 2014-cü il

1205 Yığıncağı, 9 iyul 2014-cü il

8 Gənclər və İdman

8.1 İdman haqda Genişləndirilmiş Hissəvi Saziş (İGHS) -

Avropa Şurasının İdman Yarışlarında Manipulyasiya haqqında Konvensiyası

Preambula

Avropa Şurasının üzv Dövlətləri və hazırkı Konvensiyanı imzalayan digər dövlətlər,

Avropa Şurasının məqsədinin üzvləri arasında daha böyük bərabərliyə nail olmaqdan ibarət olduğunu nəzərə alaraq;

İdman sahəsində istinadlar kimi xidmət göstərən Avropa Şurasının fəaliyyətlərinin davam etməsini tövsiyə edən Avropa Şurasının Dövlət və Hökumət Rəhbərlərinin Üçüncü Zirvə Toplantısının Fəaliyyət Planını (Varşava, 16-17 may 2005-ci il) nəzərə alaraq;

Pluralist demokratiya, qanunun aliliyi, insan hüquqları və idman etikasına əsaslanan idmanın inkişafı üçün ümumi Avropa və qlobal hüquqi bazanın gələcəkdə işlənilib hazırlanmasının zəruri olduğunu nəzərə alaraq;

Dünyada hər bir ölkənin və hər bir idman növünün potensial şəkildə idman yarışlarının manipulyasiyasının təsirinə məruz qalacağını dərk edərək və bu halın idmanın toxunulmazlığına qlobal təhlükə olduğunu və Avropa Şurasının üzvləri olmayan Dövlətlərin belə dəstəkləməli olduqları qlobal reaksiyanı vurğulayaraq;

İdman yarışlarının manipulyasiyasında cinayət əməllərinin və xüsusilə də mütəşəkkil cinayətin yer almasından və onun transmilli xüsusiyyətə malik olmasından narahatlıqlarını ifadə edərək;

İnsan Hüquqlarının və Fundamental Azadlıqların Müdafiəsi haqqında Konvensiyanı (1950, ETS #5) və onun Protokollarını, İdman Tədbirlərində və xüsusilə də Futbol Oyunlarında Tamaşaçıların Zorakılığı və Nalayıq Davranışları haqqında Avropa Konvensiyasını (1985, ETS #120), Antidoping Konvensiyasını (1989, ETS # 135), Korrupsiya ilə Əlaqədar Cinayət Məsuliyyəti haqqında Konvensiyanı (1999, ETS # 173), və Cinayətdən əldə edilmiş Gəlirlərin Yuyulması, Axtarışı, Həbsqoyması və Müsadirəsi və Terrorizmin Maliyyələşdirilməsi haqqında Avropa Şurası Konvensiyasını (2005, CETS # 198) xatırlayaraq;

Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Transmilli Mütəşəkkil Cinayətə qarşı Konvensiyasını (2000) və onun Protokollarını xatırlayaraq;

Həmçinin Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Korrupsiyaya qarşı Konvensiyasını (2003) xatırlayaraq;

Yurisdiksiyası daxilində cinayət əməllərinin səmərəli şəkildə yubanmadan araşdırılmasının vacibliyini xatırlayaraq;

Beynəlxalq Cinayət Polisi Təşkilatının (İnterpol) məhkəmə əməkdaşlığına əlavə olaraq hüquq-mühafizə orqanları arasında səmərəli əməkdaşlıqda oynadığı əsas rolu xatırlayaraq;

İdman təşkilatlarının onların səlahiyyəti altında olan şəxslər tərəfindən törədilən idman yarışlarında manipulyasiyanın aşkar edilməsi və sanksiyasına məsuliyyət daşdıqlarını vurğulayaraq;

İdman yarışlarında manipulyasiyaya qarşı mübarizədə artıq nail olunmuş nəticələri qəbul edərək;

İdman yarışlarında manipulyasiyaya qarşı effektiv mübarizənin artan, sürətli, dayanaqlı və lazımı qaydada fəaliyyət göstərən milli və beynəlxalq əməkdaşlıq tələb etdiyinə əmin olaraq;

Nazirlər Komitəsinin yenidən nəzərdən keçirilmiş Avropa İdman Xartiyasına; yenidən nəzərdən keçirilmiş CM/Rec(2010)9 İdman Etikası Kodeksinə; Rec(2005)8 idmanda yaxşı idarəetmə prinsiplərinə və CM/Rec(2011)10 oyunla bağlı sövdələşmə kimi tanınan nəticələrin manipulyasiya yolu ilə idmanın toxunulmazlığının təşviq edilməsinə dair üzv Dövlətlərə verdiyi Təvsiyələri nəzərə alaraq;

Aşağıda göstərilən konfransların işi və gəldikləri nəticələr müstəvisində:

- Afinada keçirilmiş 11 və 12 dekabr 2008-ci il tarixli İdmana məsul Avropa Şurasının Nazirlərinin 11-ci Konfransı;
- Nəticələrin manipulyasiyasına qarşı (idman yarışının nəticələri ilə bağlı qeyri-qanuni sövdələşmə) idmanın toxunulmazlığının dəstəklənməsinə dair Avropa Şurasının İdmana məsul Nazirlərinin 18-ci Qeyri-rəsmi Konfransı (Bakı, 22 sentyabr 2010-cu il);
- İdman yarışlarının nəticələrinin manipulyasiyasına qarşı yeni beynəlxalq hüquqi sənəd layihəsinin hazırlanması ilə bağlı İdmana məsuliyyət daşıyan Avropa Şurasının 12-ci Nazirlər Konfransı (Belqrad, 15 mart 2012-ci il);
- YUNESKO-nun Fiziki Tərbiyə və İdmana məsul Nazirlərin və Yüksək Rütbəli Şəxslərin 5-ci Beynəlxalq Konfransı (MINEPS V);

Milli və beynəlxalq səviyyələrdə dövlət orqanları, idman təşkilatları, yarış təşkilatçıları və idman mərc operatorları arasında qarşılıqlı hörmət və etibar əsasında dialoq və əməkdaşlığın idman yarışlarında manipulyasiya probleminin yaratdığı vəziyyətlərə qarşı səmərəli və ümumi reaksiyanın tapılmasında vacib məsələ olduğuna əmin olaraq;

Ədalətli və bərabər rəqabətə əsaslanan idmanın xüsusiyyət baxımdan qabaqcadan proqnozlaşdırmağın mümkün olmadığını və idmanda mövcud olan qeyri-etik təcrübələr və davranışlara qarşı məcburən və səmərəli şəkildə mübarizə aparılması tələb edildiyini qəbul edərək;

İdmanda yaxşı idarəetmənin və etik davranış prinsiplərinin davamlı şəkildə tətbiqinin korrupsiyaya, idman yarışlarının manipulyasiyasına və idmanda digər növ sufi-istifadələrə qarşı mübarizə aparılmasına kömək edilməsində əhəmiyyətli factor olduğunu vurğulayaraq;

İdmanın toxunulmazlıq prinsipinə uyğun olaraq idman təşkilatlarının idmana məsuliyyət daşdıqlarını və idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizədə özlərini tənzimləmək və nizam-intizam məsuliyyətinə malik olduqlarını, və dövlət orqanları olaraq vəziyyətdən asılı olaraq idmanın toxunulmazlığını qorumağı qəbul edərək;

İdman mərc oyunlarının, xüsusilə də qeyri-qanuni idman mərc oyunlarının inkişafının bu cür manipulyasiya risklərini artırdığını qəbul edərək;

İdman yarışlarının manipulyasiyasının idman mərc oyunları ilə bağlı və ya bağlı olmaya biləcəyini, cinayət əməlləri ilə bağlı və ya bağlı olmaya biləcəyini və onun bütün hallarda nəzərə alınmalı olmasını nəzərə alaraq;

Dövlətlərin qüvvədə olan qanun çərçivəsində idman mərc siyasətlərinə dair qərarlar verilən zaman öz mülahizə imkanlarını nəzərə alaraq;

Aşağıdakılar üzrə razılığa gəldilər:

Fəsil I –Məram, rəhbərprinsiplər, anlayışlar

Maddə 1 – Məram və əsas məqsədlər

1. Hazırkı Konvensiyanın məramı müstəqil idman prinsipinə uyğun olaraq idmanın toxunulmazlığını və idman etikasını qorumaq üçün idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə aparmaqdır.
2. Bu məramla, hazırkı Konvensiyanın əsas məqsədləri bunlardır:
 - a. milli və beynəlxalq idman yarışlarının milli və ya transmilli manipulyasiyasının qarşısını almaq, aşkar etmək və sanksiya vermək;
 - b. aidiyyəti dövlət orqanları arasında, eləcə də idman yarışlarına və idman mərc oyunlarına cəlb edilmiş təşkilatlarla idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı milli və beynəlxalq əməkdaşlığı dəstəkləmək;

Maddə 2 – Əsasprinsiplər

1. İdman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə xüsusi olaraq aşağıdakı prinsiplərə hörmət edilməsini təmin edir:
 - a. insan hüquqları;
 - b. qanunilik;
 - c. proporsionallıq;
 - d. şəxsi həyatın və şəxsi məlumatların qorunması.

Maddə 3 – Anlayışlar

Hazırkı Konvensiyanın məramı üzrə:

1. “İdman yarışı” 31.2-ci maddəyə uyğun olaraq Qərarların Həyata Keçirilməsi Komitəsi haqqında Konvensiyanın göstərdiyi idman təşkilatı tərəfindən müəyyən edilmiş qaydalara uyğun olaraq təşkil edilmiş və beynəlxalq idman təşkilatı tərəfindən və vəziyyətdən asılı olaraq digər səlahiyyətli idman təşkilatı tərəfindən qəbul edilən istənilən idman tədbirini bildirir.
2. “İdman təşkilatı” 31.2-ci maddəyə uyğun olaraq Qərarların Həyata Keçirilməsi Komitəsi haqqında Konvensiyanın, eləcə də lazım gəldikdə, onun qitə və milli təşkilatlarının qəbul etdiyi siyahıda göstərilən idman və ya bir xüsusi idmanı idarə edən təşkilatı bildirir.
3. “Yarışların təşkilatçısı” hüquqi statusundan asılı olmayaraq idman yarışlarını təşkil edən istənilən idman təşkilatını və ya digər şəxsi bildirir.
4. “İdman yarışlarının manipulyasiyası” özünün və ya başqalarının xeyrinə qeyri-qanuni üstünlük əldə etməsi üçün yuxarıda göstərilən idman yarışının gedişatını və ya nəticəsini qəsdən dəyişdirməyi, yaxud qəsdən bu cür fəaliyyət və ya fəaliyyətsizlik göstərməyi bildirir;
5. “İdman mərc oyunları” İdman yarışı ilə bağlı gələcəkdə pul dəyərində mükafat əldə etmək üçün pulla mərc girməyi bildirir. Xüsusilə də:
 - a. “qeyri-qanuni idman mərci” istehlakçının yerləşdiyi yurisdiksiyanın qüvvədə olan qanunu tərəfindən növü və ya operatoruna icazə verilməyən istənilən idman mərc oyununu bildirir;
 - b. “qeyri-müntəzəm idman mərc oyunu” gedişatı qeyri-adi xüsusiyyətə malik olan və idman yarışına mərc qoyulması ilə bağlı olan və adi və ya nəzərdə tutulan bazar qaydalarına uyğun gəlməyən istənilən idman mərc oyununu bildirir;
 - c. “şübhəli idman mərc oyunları” etibarlı və tutarlı dəlillərə uyğun olaraq təklif edildiyi idman yarışlarının manipulyasiyası ilə bağlı olan istənilən idman mərc oyununu bildirir;
6. “Yarışda maraqlı olan tərəf” aşağıdakı kateqoriyaların birinə aidiyyəti olan istənilən fiziki və ya hüquqi şəxsi bildirir:
 - a. “idmançı” idman yarışlarında iştirak edən istənilən şəxsi və ya şəxslər qrupunu bildirir;
 - b. “İdmançıya yardım edən personal” idman yarışlarında iştirak edən və ya idman yarışlarına hazırlaşan idmançılarla işləyən və ya onlara xidmət etməşqçini, təlimçini, meneceri, agenti, komanda heyətini, komanda rəsmisini, tibbi və ya orta tibb işçisini və atletlərlə işləyən bütün digər şəxsləri bildirir;
 - c. “rəsmi şəxs” idman yarışlarını təşkil edən və dəstəkləyən qurumların sahibi olan, qurumlarda maraqlı tərəf, icraçı və ya heyət üzvü olan istənilən şəxsi, eləcə də hakimləri, münşiflər heyətinin üzvlərini və digər akkreditə olunmuş şəxsləri bildirir. Terminə həmçinin beynəlxalq idman təşkilatının icraçı şəxsləri və işçi heyəti, yaxud vəziyyətdən asılı olaraq yarışı tanıyan digər səlahiyyətli idman təşkilatı daxildir.
7. “Daxili informasiya” idman və ya yarışla bağlı şəxsin tutduğu vəzifədən asılı olaraq sahib olduğu informasiyaları bildirir, artıq dərc edilmiş və ictimaiyyətə məlum olan, ictimaiyyətin maraqlı üzvlərinin asanlıqla əldə edə bildikləri, yaxud müvafiq yarış idarə edən qayda və prosedurlara uyğun olaraq açıqlanmış informasiyalar istisna edilir.

Fəsil II – Qarşısının alınması, əməkdaşlıq və digər tədbirlər

Maddə 4 – Ölkədaxili əlaqələndirmə

1. Hər bir Tərəf idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə aparılmasına maraqlı olan bütün dövlət orqanlarının siyasət və tədbirlərini əlaqələndirir.
2. Hər bir Tərəf öz yurisdiksiyası daxilində idman təşkilatlarını, yarış təşkilatçıları və idman mərc oyunları operatorlarını idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizədə əməkdaşlıq etmələrini dəstəkləyir və vəziyyətdən asılı olaraq onlara hazırkı Konvensiyanın müvafiq müddəalarını həyata keçirməyi etibar edir.

Maddə 5 – Riskin qiymətləndirilməsi və idarə edilməsi

1. Hər bir Tərəf vəziyyətdən asılı olaraq idman təşkilatları, idman mərc oyunları operatorları, yarış təşkilatçıları və digər müvafiq təşkilatlarla əməkdaşlıq etməklə idman yarışlarında manipulyasiya ilə əlaqəli risklər müəyyən edir, təhlil edir və qiymətləndirir.
2. Hər bir Tərəf idman yarışlarında manipulyasiyaya qarşı mübarizə aparılması üçün prosedur və qaydaların yaradılmasında idman təşkilatlarını, idman mərc oyunları operatorlarını, yarış təşkilatçıları və digər müvafiq təşkilatı dəstəkləyir və vəziyyətdən asılı olaraq bu məqsədlə zəruri olan qanunvericilik və ya digər tədbirləri qəbul edir.

Maddə 6 – Təbliğət və məlumatlılığın artırılması

1. Hər bir Tərəf idman yarışlarında manipulyasiyaya qarşı mübarizəni gücləndirmək üçün məlumatlılığın artırılmasını, təbliğatı, təlim və tədqiqatı dəstəkləyir.

Maddə 7 – İdman təşkilatları və yarış təşkilatçıları

1. Hər bir Tərəf idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə aparmaq qaydalarını, eləcə də yaxşı idarəetmə prinsiplərini, xüsusilə də aşağıdakıları qəbul etmək və həyata keçirmək üçün idman təşkilatlarını və yarış təşkilatçıları dəstəkləyir:
 - a. maraqların toqquşmasının qarşısının alınması, habelə:
 - Yarışda marağı olan tərəflərin cəlb edildikləri idman yarışlarına mərc qoymalarını qadağan etmək;
 - daxili informasiyalardan düzgün istifadə edilməməsinin və ya onların yayılmasının qadağan edilməsi;
 - b. idman təşkilatlarının və onların təyin edilmiş üzvlərinin bütün müqavilə və ya digər öhdəliklərinə uyğun gəlmələri;
 - c. yarışda marağı olan tərəflərin idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı qaydaların pozulması hesab edilə biləcək hər hansı şübhəli fəaliyyət, insident, şirikdirmə və ya yanaşma barədə dərhal məlumat vermələrini tələb etmək.
2. Hər bir Tərəf idman təşkilatlarını aşağıdakıları təmin etmək üçün müvafiq tədbirləri qəbul etməyə və həyata keçirməyə sövqəndirir:
 - a. manipulyasiya risklərinə məruz qala biləcək idman yarışlarının gedişatına səmərəli şəkildə nəzarət etmək;
 - b. idman yarışlarının manipulyasiyası ilə bağlı şübhəli fəaliyyət barədə ləngimədən müvafiq dövlət orqanlarına məlumat vermək;
 - c. məlumat verən şəxslərin adekvat müdafiəsi daxil olmaqla idman yarışlarının manipulyasiyasının potensial və qüvvədə olan halları ilə bağlı istənilən informasiyanın açıqlanmasına yardım etmək üçün effektiv mexanizmlər yaratmaq;
 - d. gənc idmançılar daxil olmaqla, yarışın maraqlı tərəfləri arasında təbliğət, təlim və informasiyaların yayılması vasitəsilə idman yarışlarının manipulyasiyası, onlarla mübarizə aparmaq söyləri barədə məlumatlılığın artırmaq;
 - e. idman yarışları üçün müvafiq rəsmiləri, xüsusilə də hakim və referiləri son mümkün mərhələdə təyin etmək.
3. Hər bir Tərəf öz idman təşkilatlarını və onların vasitəsilə beynəlxalq idman təşkilatlarını idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı daxili qaydaların pozulması ilə bağlı konkret, effektiv və tutarlı nizam-intizam tədbirlərini, xüsusilə də bu maddənin 1-ci bəndində göstərilən tədbirləri tətbiq etmələrini, eləcə də digər idman təşkilatlarında, xüsusilə də digər ölkələrdə tətbiq edilən sanksiyaların qarşılıqlı şəkildə tanınmasının və həyata keçirilməsinin təmin edilməsində dəstəkləyir.

4. İdman təşkilatları tərəfindən müəyyən edilən nizam-intizam məsuliyyəti heç bir cinayət, mülki və inzibati məsuliyyəti istisna etmir.

Maddə 8 – İdman təşkilatlarının maliyyələşdirilməsi ilə bağlı tədbirlər

1. Hər bir Tərəf maliyyə baxımından Tərəfin sponsorluq etdiyi idman təşkilatlarının maliyyələşdirilməsi ilə bağlı müvafiq şəffaflığın təmin edilməsi üçün zəruri ola biləcək qanunvericilik və ya digər tədbirləri qəbul edir.

2. Hər bir Tərəf müvafiq mexanizmlərin maliyyələşdirilməsi daxil olmaqla idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə aparmaq üçün idman təşkilatlarına kömək etmək mümkünlüyünü nəzərə alır.

3. Hər bir Tərəf lazım gəldiyi yerdə idman yarışlarının manipulyasiya edilməsinə görə sanksiya tətbiq edilmiş yarışda marağı olan tərəflərə sanksiyanın davam etdiyi müddətdə maliyyə yardımını dayandıрмаğı və ya idman təşkilatlarını maliyyə yardımını dayandıрмаğa dəvət etməyi nəzərə alır.

4. Vəziyyətdən asılı olaraq, hər bir Tərəf idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə aparmaq üçün prosedurları səmərəli şəkildə tətbiq etməyən idman təşkilatlarına bezi və ya bütün maliyyə, yaxud digər idmanla bağlı yardımını dayandıрмаq üçün tədbir görür.

Maddə 9 – Mərci tənzimləyən orqan və ya digər məsul orqanla və ya orqanlarla bağlı tədbirlər

1. Hər bir Tərəf idman mərc oyunlarını tənzimləmək və aşağıdakılar daxil olmaqla idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı müvafiq tədbirlərin görülməsi üçün etibar etdiyi bir və ya daha çox məsul orqanı müəyyən edir:

- a. qeyri-qanuni, qeyri-müntəzəm və ya şübhəli idman oyunları, eləcə də hazırkı Konvensiyaya istinad edən və ya ona uyğun olaraq yaradılmış prosedurların pozulması barədə vaxtında digər müvafiq orqanlarla və ya milli təşkilatla məlumat mübadiləsinin edilməsi;
 - b. milli idman təşkilatları və idman mərc oyunları operatorları ilə məsləhətləşmə aparıldıqdan sonra idman mərc oyunlarının keçirilməsinin məhdudlaşdırılması, xüsusilə də aşağıdakı vəziyyətlərdə idman yarışlarının istisna edilməsi:
 - 18 yaşından aşağı şəxslər üçün nəzərdə tutulmuş; yaxud
 - təşkilati şəraitin və / və ya idman şərtlərində mükafatların qeyri-adekvat olması;
 - c. öz yarışları daxilində idman yarışlarının manipulyasiya risklərini müəyyən etmək və idarə etmək səylərinə yardım edilməsində yarış təşkilatçılarının idman mərc oyunlarının növləri və məqsədləri barədə qabaqcadan məlumat verilməsi;
 - d. idman mərc yarışlarında sistemik şəkildə maliyyə axınının hər bir Tərəfin müəyyən etdiyi həddü aşmasına imkan verən ödəniş vasitələrindən istifadə edilməsi və xüsusi olaraq göndərənlərin, qəbul edənlərin və məbləğlərin işləmə bilməsi;
 - e. idman təşkilatları və vəziyyətdən asılı olaraq idman mərc oyunları operatorları arasında və onlarla əməkdaşlıq etməklə yarışın maraqlı tərəflərinin idman yarışlarına mərc qoymalarına mane olmaq üçün və müvafiq idman qaydalarının və ya qüvvədə olan qanunun pozulmasına gətirib çıxaran mexanizmlərin olması.
 - f. müvafiq xəbərdarlığın verildiyi yarışlara mərc edilməsinin yerli qanuna uyğun olaraq dayandırılması.
2. Hər bir Tərəf Avropa Şurasının Baş Katibinə hazırkı maddənin 1-ci bəndinə uyğun olaraq müəyyən edilən orqan və ya orqanların adı və ünvanları barədə məlumat verir.

Maddə 10 – İdman mərc oyunları operatorları

1. Hər bir Tərəf idman mərc oyunları məhsullarının təmin edilməsinə cəlb edilmiş fiziki və ya hüquqi şəxslər tərəfindən maraqların toqquşmasının və daxili informasiyalardan düzgün istifadə etməməyin qarşısını almaq üçün xüsusilə də aşağıdakılar üzrə məhdudiyyətlərin tətbiq edilməsi ilə, zəruri olan qanunvericilik və ya digər tədbirləri qəbul edir:

- a. öz məhsulları ilə idman mərc oyunları məhsullarının təmin edilməsinə cəlb edilmiş fiziki və ya hüquqi şəxslər;
- b. idman yarışlarının manipulyasiyasına kömək etmək və ya daxili informasiyalardan düzgün istifadə etməmək üçün idman təşkilatının sponsoru və ya onun həm-sahibi olmaqla tutduğu vəzifədən sui-istifadə etmək;
- c. yarış üçün mərc mükafatlarının tərtib edilməsinə cəlb edilmiş yarışın maraqlı tərəfləri
- d. yarış təşkilatçısı və ya maraqlı tərəfə nəzarət edən idman mərc oyunları operatoru, eləcə də bu cür yarış təşkilatçısının və ya maraqlı tərəfin nəzarət etdiyi və bu cür yarış təşkilatçısının və ya maraqlı tərəfin cəlb edildiyi yarışa mərc təklif edən idman mərc oyunlarının operatoru.

2. Hər bir Tərəf öz idman mərc oyunları operatorlarını və onlar vasitəsilə idman mərc oyunları operatorlarının beynəlxalq təşkilatlarını öz rəhbərləri və işçiləri arasında təbliğat, təlim və informasiyanın paylaşdırılması vasitəsilə idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə ilə bağlı məlumatlılığın artırılması fəaliyyətində dəstəkləyir.

3. Hər bir Tərəf idman mərc oyunları operatorlarının üzərinə ləngimə olmadan qeyri-müntəzəm və ya şübhəli mərc oyunları barədə mərc oyunlarını tənzimləyən orqana, digər məsul orqan və ya orqanlara, yaxud milli təşkilata məlumat vermək öhdəliyi qoymaq üçün zəruri olan qanunvericilik və ya digər tədbirləri qəbul edir.

Maddə 11 – Qeyri-qanuni idman mərc oyunlarına qarşı mübarizə

1. İdman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə baxımından, hər bir Tərəf qeyri-qanuni idman mərc yarışları operatorlarına qarşı mübarizə aparmaq üçün müvafiq vasitələri işləyib hazırlayır və müvafiq yurisdiksiyanın qüvvədə olan qanununa uyğun olaraq tədbirlər görür, məsələn:

- a. qeyri-qanuni və uzaq məsafədən idman mərc oyunlarını idarə edən operatorlara çıxışı bağlamaq, yaxud birbaşa və dolaylı yolla çıxışı məhdudlaşdırmaq və Tərəfin yurisdiksiyasında fəaliyyət göstərən qeyri-qanuni idman mərc oyunları operatorlarının fəaliyyətini dayandırmaq;
- b. qeyri-qanuni mərc oyunları operatorları və istehlakçılar arasında maliyyə axınıni dayandırmaq;
- c. qeyri-qanuni idman mərc oyunları operatorlarının reklam edilməsini qadağan etmək;
- d. qeyri-qanuni idman mərc oyunlarından yaranan risk barədə istehlakçıların məlumatlılığını artırmaq.

Fəsil III – Məlumat mübadiləsi

Maddə 12 – Səlahiyyətli dövlət orqanları, idman təşkilatları və idman mərc oyunları operatorları arasında məlumat mübadiləsi

1. 14-cü maddəyə xələl gətirmədən, hər bir Tərəf milli və beynəlxalq səviyyələrdə və yerli qanunvericiliyə uyğun olaraq müvafiq dövlət orqanları, idman təşkilatları, yarış təşkilatçıları, idman mərc oyunları operatorları və milli təşkilatlar arasında məlumat mübadiləsinə yardım edir. Xüsusilə də, hər bir Tərəf bu cür məlumat 5-ci maddədə istinad edilən riskin qiymətləndirilməsinə yardım edə bilərsə, müvafiq məlumatların mübadilə edilməsi mexanizmlərini müəyyən edir və daha dəqiq deyilsə, yarış təşkilatçılarına mərc məhsulunun növü və məqsədi haqda ən son məlumatları verir və idman yarışlarının manipulyasiyası ilə bağlı olan araşdırma və ya məhkəmə baxışının keçirilməsinə rəvac verir və ya keçirir.

2. Müraciət edildiyi təqdirdə, bu cür məlumatı alan tərəf yerli qanunvericiliyə uyğun olaraq və ləngimədən, məlumat mübadiləsi edən təşkilat və ya orqana nəzarət haqda məlumat verir.

3. Hər bir Tərəf hazırkı Konvensiyanın 11-ci maddəsində göstərilən qeyri-qanuni idman mərc oyunları kontekstində əməkdaşlığın və məlumat mübadiləsinin mümkün genişləndirmə yollarını arayır.

Maddə 13 – Milli təşkilat

1. Hər bir Tərəf idman yarışlarının manipulyasiyasına ünvanlanan milli təşkilatı müəyyən edir. Milli təşkilat yerli qanunvericiliyə uyğun olaraq xüsusilə də aşağıdakıları yerinə yetirir:

- a. informasiya mərkəzi kimixidmət göstərir və idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizə ilə bağlı məlumatları toplayır və müvafiq təşkilat və orqanlara yayır;
- b. idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizəni əlaqələndirir;
- c. Tərəfin ərazisində keçirilən idman yarışlarına qoyulan qeyri-müntəzəm və şübhəlimərclər haqda məlumatları qəbul edir, mərkəzləşdirir və təhlil edir;
- d. qanunların və ya hazırkı Konvensiyada istinad edilən idman prosedurlarının mümkün pozulması haqda dövlət orqanlarına və ya idman təşkilatlarına və / və ya idman mərc oyunları operatorlarına məlumat verir;
- e. milli və beynəlxalq səviyyələrdə bütün təşkilat və müvafiq orqanlarla, habelə digər Dövlətlərin milli təşkilatları ilə əlaqə saxlayır.

2. Hər bir Tərəf milli təşkilatın ad və ünvanını Avropa Şurasının Baş Katibinə təqdim edir.

Maddə 14 – Şəxsi məlumatların qorunması

1. Hər bir Tərəf idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı bütün tədbirlərin milli və beynəlxalq şəxsi məlumatların qorunması qanun və standartlara, xüsusilə də hazırkı Konvensiyanın əhatə etdiyi məlumat mübadiləsinə uyğun gəlmələrini təmin etmək üçün lazım ola biləcək qanunvericilik və digər tədbirləri görür.
2. Hər bir Tərəf hazırkı Konvensiyanın əhatə etdiyi dövlət orqanları və təşkilatlarının şəxsi məlumatlar toplanan, işlənən və mübadilə edilən zaman həmin mübadilələrin xüsusiyyətindən asılı olmayaraq lazımi tədbirlər gördüklərinə, qanunilik, adekvatlıq, müvafiqlik və dəqiqlik prinsiplərinə, eləcə də məlumatın təhlükəsizliyinə və məlumat verənin hüquqlarına lazımi önəm verdiklərinə zəmanət vermək üçün lazım olan qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür.
3. Hər bir Tərəf öz qanunlarında hazırkı Konvensiyanın məqsədləri üzrə məlumat mübadiləsinin təmin edəcək hazırkı Konvensiya ilə əhatə olunan dövlət orqanları və təşkilatlarının məlumat mübadiləsinin Konvensiyada göstərilən məqsədlərdən kənarlaşmadıqlarını göstərir.
4. Hər bir Tərəf hazırkı Konvensiya ilə əhatə edilmiş müxtəlif dövlət orqanları və təşkilatlarını mübadilə edilmiş məlumatların təhlükəsizliyini təmin etmək və onların etibarlılıq və bütövlüyünə, eləcə də məlumat mübadiləsi sistemlərinin istifadə mümkünlüyünə və öz istifadəçilərinin eyniləşdirilməsinə zəmanət vermək üçün dəvət edir.

Fəsil IV – Maddi cinayət hüququ və onun həyata keçirilməsi ilə bağlı əməkdaşlıq**Maddə 15 – İdman yarışlarının manipulyasiyası ilə bağlı cinayət əməlləri**

1. Hər bir Tərəf öz yerli qanununda müəyyən edildiyi kimi idman yarışları məcburi korrupsiya və ya dələduzluq hərəkətlərinə cəlb edilərkən bu cür hala qarşı sanksiya tətbiq edəcək yerli qanunların olmasını təmin edir.

Maddə 16 – İdman yarışlarının manipulyasiyası ilə bağlı cinayət əməllərindən əldə edilən gəlirlərin yuyulması

1. Hər bir Tərəf yerli qanunu üzrə Cinayətdən əldə edilmiş Gəlirlərin Yuyulması, Axtarışı, Həbsqoyması və Müsadirəsi və Terrorizmin Maliyyələşdirilməsi haqqında Avropa Şurası Konvensiyasının 9-cu maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərində (2005, CETS #198), Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Transmilli Cinayətkarlığa qarşı Konvensiyasının 23-cü maddəsinin 1-ci bəndində (2003), həmin sənədin şərtləri üzrə istinad edilən cinayət əməllərini müəyyən etmək üçün və mənfəətin əldə edilməsinə rəvac verən əsas cinayət əməlinin hazırkı Konvensiyanın 15 və 17-ci mabədlərində istinad edilən cinayət əməllərindən biri olduqda, yaxud şantaj, korrupsiya və dələduzluq halında, qanunvericilik və digər tədbirləri görür.
2. 1-ci bənddə göstərilən əsas cinayət əməlləri kimi əhatə olunan cinayət əməllərinin əhatə dairəsini müəyyən edən zaman hər bir Tərəf öz yerli qanununa uyğun olaraq həmin cinayət əməllərini necə müəyyən edəcəyinə və bu cür əməllərin ciddi şəkil almasına səbəb olan konkret elementlərin xüsusiyyəti barədə qərar verə bilər.
3. Hər bir Tərəf idman mərc yarışları operatorlarından müştəri haqda məlumat toplanmalarını, sənədləri tərtib etmələrini və məlumat vermələrini tələb etməklə idman yarışlarının manipulyasiyasını öz çirklili pulların yuyulmasının qarşısının alınması hüququ bazasına daxil etməyi nəzərə alır.

Maddə 17 – Cinayət əməlinin törədilməsinə yardım etmək və sövq etmək

1. Hər bir Tərəf öz yerli qanunvericiliyi üzrə qəsdən törədilən cinayət əməllərini və hazırkı Konvensiyanın 15-ci maddəsində istinad edilən cinayət əməllərinin istənilən birinin törədilməsinə yardım edilməsi və ya ona sövq edilməsi halını müəyyən etmək üçün zəruri hesab ediləcək qanunvericilik və digər tədbirləri görür.

Maddə 18 – Korporativ məsuliyyət

1. Hər bir Tərəf hüquqi şəxslərin onların xeyrinə istər ayrılıqda, istərsə də hüquqi şəxsin qrupunun üzvü kimi və aşağıdakılara əsaslanaraq hüquqi şəxsdə aparıcı mövqeyə malik şəxs kimi fiziki şəxslərin törətdikləri hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci bəndlərində istinad edilən cinayət əməllərinə görə məsuliyyət daşmasını təmin etmək üçün zəruri hesab oluna biləcək qanunvericilik və yadigər tədbirləri qəbil edir.

- a. hüquqi şəxsi təmsil etmək üçün səlahiyyət;
 - b. hüquqi şəxs adından qərar qəbul edilməsi səlahiyyəti;
 - c. hüquqi şəxsə nəzarəti həyata keçirmək səlahiyyəti.
2. Tərəfin hüquqi prinsiplərinə uyğun olaraq hüquqi şəxsin məsuliyyəti cinayət, mülki və ya inzibati məsuliyyət ola bilər.
3. Artıq 1-ci bənddə göstərilən hallardan başqa, hər bir Tərəf 1-ci bənddə istinad edilən fiziki şəxs tərəfindən nəzarətin olmaması halının hüquqi şəxsin xeyrinə olduğunu və bu cür halın hüquqi şəxsin səlahiyyəti altında çalışan fiziki şəxs tərəfindən hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrində göstərilən cinayət əməlinin yaranmasına yol açma biləcəyini nəzərə alaraq hüquqi şəxsin məsuliyyət daşıya bilməsi üçün lazımi tədbirləri görür.
4. Bu cür məsuliyyət cinayət əməli törətmiş fiziki şəxslərin cinayət məsuliyyətinə xələl gətirmir.

Fəsil V – Yurisdiksiya, cinayət proseduru və həyata keçirmə tədbirləri

Maddə 19 – Yurisdiksiya

1. Hər bir Tərəf hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməlləri üzərində həmin əməllərin törədildiyi yerdə yurisdiksiyanın yaradılması üçün lazım ola biləcək qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür:
- a. öz ərazisində; yaxud
 - b. onun bayrağı altında üzən gəminin göyertəsində; yaxud
 - c. onun qanunu üzrə qeydiyyatdan keçmiş təyyarənin göyertəsində; yaxud
 - d. onun vətəndaşlarının biri tərəfindən və ya onun ərazisində yaşayan şəxs tərəfindən.
2. Hər bir Dövlət və ya Avropa İttifaqı Avropa Şurası Baş Katibinə ünvanlanan bəyannamədə öz ratifikasiya, qəbul və ya təsdiq sənədini imzalayan və ya təqdim edən istənilən vaxt hazırkı maddənin 1-ci bəndinin, d yarım bəndində göstərilən yurisdiksiya haqqında qaydaların tətbiq edilməməsi, yaxud yalnız konkret hal və ya şəraitlərdə tətbiq edilməsi hüququnu özündə saxladığını bəyan edir.
3. Hər bir Tərəf şübhəli şəxsin onun ərazisində yaşadığı təqdirdə və digər Tərəfə milliyyəti baxımından ekstradisiya oluna bilmədiyi halda, hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməlləri üzərində yurisdiksiya yaratmaq üçün lazımi qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür.
4. Birdən artıq Tərəf hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrində istinad edilən güman edilən cinayət əməli üzərində yurisdiksiya yaradılmasına iddialı olanda aidiyyəti Tərəflər vəziyyətdən asılı olaraq məhkəmə araşdırılmasının keçirilməsi məqsədi ilə ən müvafiq yurisdiksiyanın müəyyən edilməsi baxımından məsləhətləşmə aparırlar.
5. Beynəlxalq qanunun ümumi qaydalarına xələl gətirmədən, hazırkı Konvensiya Tərəfin öz yerli qanunvericiliyinə uyğun olaraq yerinə yetirdiyi hər hansı cinayət, mülki və inzibati yurisdiksiyanı istisna etmir.

Maddə 20 – Elektron sübutların qorunub saxlanması tədbirləri

1. Hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməllərinin araşdırılması zamanı öz yerli qanununa uyğun olaraq hər bir Tərəf elektron sübutların qorunub saxlanması üçün, digər məsələlərlə yanaşı, saxlanılan kompüter məlumatlarının sürətli saxlanması, trafiklə bağlı məlumatların, istehsal sifarişlərinin sürətlə qorunub saxlanması və açıqlanması, saxlanılan kompüter məlumatlarının axtarılması və götürülməsi, trafiklə bağlı məlumatların real vaxt rejimində toplanması və məzmun məlumatlarının götürülməsi üçün qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür.

Maddə 21 – Müdafiə tədbirləri

1. Hər bir Tərəf aşağıdakı şəxslər üçün səmərəli müdafiəni təmin etmək məqsədilə lazım ola biləcək hüquqi tədbirləri qəbul etməyi nəzərə alır:
- a. hazırkı Konvensiyanın 15 – 17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməlləri ilə bağlı xoş məramla və məntiqli əsaslarla məlumat verən və ya başqa cür istintaq və ya məhkəmə orqanları ilə əməkdaşlıq edən şəxslər;
 - b. bu cinayət əməlləri ilə bağlı ifadə verən şahidlər;
 - c. lazım gəldikdə, a və b yarım bəndlərində istinad edilən şəxslərin ailə üzvləri,

Fəsil VI – Sanksiya və tədbirlər

Maddə 22 – Fiziki şəxslərə qarşı cinayətsanksiyaları

1. Hər bir Tərəf hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməllərinin fiziki şəxslər tərəfindən törədildiyi zaman onlara qarşı cinayət əməlinin ciddiliyi nəzərə alınmaqla pul sanksiyaları daxil olmaqla təsirli, proporsional və tutarlı sanksiyaların tətbiqini təmin etmək üçün zəruri qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür. Bu sanksiyalar yerli qanunun müəyyən etdiyi kimi ekstradisiya gətirib çıxara biləcək azadlıqdan məhrum etmənin daxil olduğu cəzaları ehtiva edir.

Maddə 23 – Hüquqi şəxslərə qarşı cinayət sanksiyaları

1. Hər bir Tərəf məsuliyyət daşıyan hüquqi şəxslərə qarşı 18-ci maddəyə uyğun olaraq effektiv, proporsional və tutarlı sanksiyaların, habelə pul sanksiyalarının və digər mümkün tədbirlərin tətbiq edilməsini təmin etmək üçün lazımi qanunvericilik və ya digər tədbirlər görür, məsələn:

- a. kommersiya fəaliyyəti ilə məşğul olmağın müvəqqəti və ya daimi qadağan edilməsi;
- b. məhkəmə nəzarətinin tətbiq edilməsi;
- c. məhkəmə tərəfindən ləğv etməyə dair sərəncamın verilməsi.

Maddə 24 – İnzibati sanksiyalar

1. Hər bir Tərəf vəziyyətdən asılı olaraq hazırkı Konvensiyaya uyğun olaraq müəyyən edilmiş pozuntu hallarını cəzalandırmaq üçün lazım ola biləcəyi kimi yerli qanunvericiliyi üzrə inzibati orqanların tətbiq etdikləri təsirli, proporsional və tutarlı sanksiya və cəzanın tətbiq edildiyi və qərarın yurisdiksiyaya malik məhkəmə qarşısında məhkəmə araşdırılmasının aparılmasına rəvac verdiyi yerdə bu cür məhkəmə araşdırılmasından sonra yol verilmiş hərəkətlərlə bağlı qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür.

2. Hər bir Tərəf inzibati tədbirlərin tətbiq edilməsini təmin edir. Bu onun yerli qanunvericiliyinə uyğun olaraq mərc edən tənzimləyici orqan və ya digər məsul orqan və ya orqanlar tərəfindən edilə bilər.

Maddə 25 – Həbsqoyma və müsadirə

1. Hər bir Tərəf aşağıdakılara həbsqoyma və müsadirəni tətbiq etmək üçün lazımi qanunvericilik və ya digər tədbirləri görür;

- a. hazırkı Konvensiyanın 15 – 17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməllərini törətmək üçün istifadə edilən və ya istifadə edilmələri nəzərdə tutulan mallar, sənədlər və digər alətlər;
- b. bu cür cinayət əməllərinə görə məhkəməyə müraciət edilməsi və ya həmin əməllərə uyğun gələn dəyerdə əmlakın tələb edilməsi.

Fəsil VII – Məhkəmə və başqa məsələlər üzrə beynəlxalq əməkdaşlıq

Maddə 26 – Cinayət sahəsində beynəlxalq əməkdaşlıq məqsədi güdən tədbirlər

1. Tərəflər hazırkı Konvensiyanın şərtlərinə və qüvvədə olan müvafiq beynəlxalq və regional sənədlərə və vahid və ya qarşılıqlı əməkdaşlıq qanunvericiliyinə və yerli qanunlara uyğun olaraq hazırkı Konvensiyanın 15 – 17-ci maddələrində istinad edilən cinayət əməlləri ilə bağlı həbsqoyma və müsadirə daxil olmaqla istintaq, cinayət təqibi və məhkəmə araşdırmaları məqsədləri üçün mümkün qədər ən geniş şəkildə bir – birləri ilə əməkdaşlıq edirlər.

2. Tərəflər cinayət əməlləri ilə bağlı ekstradisiya və qarşılıqlı yardım üzrə qüvvədə olan müvafiq beynəlxalq, regional və ikitərəfli sazişlərə uyğun olaraq və hazırkı Konvensiyanın 15 -17-ci maddələrinə istinad edən cinayət əməlləri ilə bağlı öz yerli qanunlarına uyğun olaraq mümkün olduğu qədər geniş şəkildə əməkdaşlıq edirlər.

3. Beynəlxalq əməkdaşlıq məsələlərinə gəldikdə, cinayət əməlinin hər iki tərəf arasında qəbul edilməsi halında, tələb edən Tərəfin qanunlarının həmin cinayətəməli eyni kateqoriyaya aid edib-etməməyindən asılı olmayaraq, yaxud tələb edən Dövlət kimi eyni termindən istifadə edib-etməməsindən asılı olmayaraq, törədilən cinayət əməli ilə bağlı hüquqi qarşılıqlı yardım, yaxud ekstradisiya tələb edilərsə, bu hər iki Tərəfin qanunları üzrə cinayət əməli hesab edilir.

4. Əgər Tərəf saziş olmadan Tərəfin ekstradisiya edilməsi və ya cinayət məsələlərində qarşılıqlı hüquqi yardım göstərilməsi barədə müraciətini alarsa, yaxud sazişin mövcud olduğu zaman yerinə yetirilməsi mümkün olan cinayət məsələlərində ekstradisiya edərsə, yaxud qarşılıqlı hüquqi yardım göstərərsə, o beynəlxalq qanun üzrə öz öhdəliklərinə tam şəkildə uyğun olaraq və öz yerli qanunvericiliyinin təmin etdiyi şərtlərə uyğun olaraq hazırkı Konvensiyanın 15- 17-ci maddələrində istinad edilən ekstradisiyanın edilməsi və cinayət əməlləri ilə bağlı cinayət məsələlərinə qarşılıqlı hüquqi yardım göstərilməsi üçün hazırkı Konvensiyanı hüquqi baza hesab edə bilər.

Maddə 27 – Qarşısının alınması ilə bağlı digər beynəlxalq əməkdaşlıq tədbirləri

1. Hər bir Tərəf vəziyyətdən asılı olaraq idman yarışlarının manipulyasiyasının qarşısının alınması və ona qarşı mübarizə aparılması tədbirlərinin üçüncü Dövlətlərin xeyrinə yardım proqramlarına daxil edilməsinə səy göstərir.

Maddə 28 – Beynəlxalq idman təşkilatları ilə beynəlxalq əməkdaşlıq

1. Hər bir Tərəf yerli qanunvericiliyə uyğun olaraq idman yarışlarının manipulyasiyasına qarşı mübarizədə beynəlxalq idman təşkilatları ilə əməkdaşlıq edir.

Fəsil VIII – Nəzarət

Maddə 29 – Məlumatın təqdim edilməsi

1. Hər bir Tərəf Avropa Şurasının Baş Katibinə Avropa Şurasının rəsmi dillərinin birində onun tərəfindən hazırkı Konvensiyanın şərtlərinə uyğun gəlmək məqsədilə görülmüş qanunvericilik və digər tədbirlərlə bağlı bütün müvafiq məlumatları təqdim edir.

Maddə 30 – Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi

1. Hazırkı Konvensiyanın məqsədləri üzrə, Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi yaradılır.

2. Hər bir Tərəf Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsində idman məsələlərinə, hüquq-mühafizə və ya mərc oyunlarının tənzimlənməsinə məsuliyyət daşıyan dövlət orqanlarının nümayəndələri daxil olmaqla bir və ya daha çox nümayəndəsi ilə Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsində təmsil oluna bilər. Hər bir Tərəf bir səsə malikdir.

3. Avropa Şurasının Parlament Assambleyası, eləcə də Avropa Şurasının digər müvafiq hökumətlərarası komitələrinin hər biri çoxsaylı-sektoral və çoxsaylı sahə yanaşmasına yardım etmək üçün Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinə nümayəndəsini təyin edir. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi lazım gəldikdə, yığıncaqlarda müşahidəçi tərəfindən təmsil olunmaq üçün yekdil qərarla Konvensiyanın Tərəfi olmayan istənilən Dövləti, beynəlxalq təşkilatı və ya orqanı dəvət edə bilər. Hazırkı paraqraf üzrə təyin edilən nümayəndələr səsvermə hüququ olmadan Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinin yığıncaqlarında iştirak edirlər.

4. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinin yığıncaqları Avropa Şurasının Baş Katibi tərəfindən çağırılır. Onun ilk yığıncağı mümkün olduğu qədər tez və Konvensiya qüvvəyə mindiyi tarixdən bir il ərzində keçirilir. Yığıncaq tələb edildiyi vaxtlarda, ən azı ildə bir dəfə Tərəflərin üçdə biri və ya Baş Katib tələb etdiyi təqdirdə keçirilir.

5. Hazırkı Konvensiyanın müddəalarına uyğun olaraq Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi öz prosedur qaydalarını hazırlayır və ümumi razılıqla qəbul edir.

6. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinin funksiyalarının yerinə yetirilməsində ona Avropa Şurasının Katibliyi kömək edir.

Maddə 31 – Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinin funksiyaları

1. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi hazırkı Konvensiyanın yerinə yetirilməsinə nəzarət etməyə məsuliyyət daşıyır.

2. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi 3.2-ci bənddə istinad edilən idman təşkilatlarının siyahısını qəbul edir və dəyişir və eyni zamanda onun müvafiq qaydada dərc edilməsini təmin edir.

3. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi xüsusi olaraq aşağıdakıları edir:

a. Tərəflərə hazırkı Konvensiyanın məqsədləri üzrə görülmüş tədbirlərlə, xüsusilə də beynəlxalq əməkdaşlıqla bağlı tövsiyələr vermək;

- b. vəziyyətdən asılı olaraq izahedici sənədlərin nəşrindən sonra və xüsusilə də aşağıdakılarla bağlı idman təşkilatlarının nümayəndələri və idman mərc oyunlarının operatorları ilə məsləhətləşmə apardıqdan sonra Tərəflərə tövsiyələr vermək:
- hazırkı Konvensiyanın 12.1-ci bəndində istinad edilən məlumat mübadiləsindən yararlanmaq üçün idman təşkilatları və idman mərc oyunları operatorlarının uyğun gəlməli olduqları meyarlar;
 - hazırkı Konvensiyada göstəriləyi kimi müvafiq dövlət orqanları, idman təşkilatları və mərc oyunları operatorları arasında operativ əməkdaşlığın genişləndirilməsi məqsədi güdən digər yollar;
- c. hazırkı Konvensiya çərçivəsində yerinə yetirilən fəaliyyətlər barədə müvafiq beynəlxalq təşkilatları və dövlət orqanlarını məlumatlı saxlamaq;
- d. 32.2-ci bəndə uyğun olaraq Konvensiyanın imzalanması üçün Nazirlər Komitəsinin dəvət etməli olduğu Avropa Şurasının üzv olmayan Dövlətinin müraciəti ilə Nazirlər Komitəsinin rəyini hazırlamaq.
4. Öz funksiyalarını yerinə yetirmək üçün Konvensiyanın İcrasına NəzarətKomitəsi öz təşəbbüsü ilə ekspertlərin yığıncağını təşkil edir.
5. Konvensiyanın İcrasına NəzarətKomitəsi aidiyyətli Tərəflərin qabaqcadan verdikləri razılıq əsasında Tərəflərə səfərlər təşkil edir.

Fəsil IX – Yekun müddəalar

Maddə 32 – İmza və qüvvəyə minmə

1. Hazırkı Konvensiya Avropa Şurasının üzv Dövlətləri, Avropa Mədəniyyət Konvensiyasının tərəfdaşları olan digər dövlətlər, Avropa İttifaqı və onun işlənilib hazırlanmasında və ya Avropa Şurasının müşahidəçisi qismində iştirak etmiş üzv olmayan Dövlətlərin imzalaması üçün açıqdır.
2. Hazırkı Konvensiya həmçinin Nazirlər Komitəsi tərəfindən dəvət edildikdən sonra Avropa Şurasının üzv olmayan digər Dövləti tərəfindən imzalamaq üçün açıqdır. Konvensiyanın imzalanması üçün üzv olmayan Dövlətin dəvət edilməsi qərarı Avropa Şurasının Nizamnaməsinin 20.d maddəsində göstərilən əksər səs çoxluğu ilə və yaradıldıqdan sonra Konvensiyanın İcrasına NəzarətKomitəsi ilə məsləhətləşdikdən sonra Nazirlər Komitəsində oturmaq hüququ verilmiş Müqavilə tərəfi olan Dövlətlərin nümayəndələrinin əksər səs çoxluğu ilə qəbul edilir.
3. Hazırkı Konvensiya ratifikasiya olunur, qəbul və ya təsdiq edilir. Ratifikasiya, qəbul etmə və ya təsdiq sənədləri Avropa Şurasının Baş Katibində saxlanılır.
4. Konvensiya 1, 2 və 3-cü bəndlərin müddəalarına uyğun olaraq Konvensiya tərəfindən irəli sürülən öhdəlikləri qəbul etməyə razılıq vermiş Avropa Şurasının ən azı üç üzvü daxil olmaqla beş dövlətin imzalama tarixindən üç ay bitdikdən sonra növbəti ayın birinci günü qüvvəyə minir.
5. İmzalamaq hüququ olan Dövlətə və ya ardıcıl şəkildə hazırkı Konvensiyanın irəli sürdüyü öhdəlikləri qəbul etdiyini ifadə edən Avropa İttifaqına gəldikdə, Konvensiya 1, 2 və 3-cü bəndlərin müddəalarına uyğun olaraq Konvensiya tərəfindən irəli sürülən öhdəlikləri qəbul etməyə razılıq verildiyi tarixdən üç ay bitdikdən sonra növbəti ayın birinci günü qüvvəyə minir.
6. Avropa Şurasının üzvü olmayan Müqavilə Tərəfi həmin Tərəflə məsləhətləşmə aparıldıqdan sonra Nazirlər Komitəsinin qərar verdiyi qaydada Konvensiyanın İcrasına NəzarətKomitəsi maliyyələşdirilməsinə yardım edir.

Maddə 33 – Konvensiyanın təsiri və digər beynəlxalq sənədlərlə əlaqəsi

1. Hazırkı Konvensiya konkret sahələrlə bağlı beynəlxalq çoxtərəfli konvensiyalar üzrə Tərəflərin hüquq və öhdəliklərinə təsir etmir. Xüsusilə də, hazırkı Konvensiya dopinq əleyhinə mübarizə ilə bağlı əvvəlbağlanmış digər razılaşmalardan yaranan və hazırkı Konvensiyanın predmet və məqsədinə uyğun gələn onların hüquq və öhdəliklərini dəyişmir.
2. Hazırkı Konvensiya vəziyyətdən asılı olaraq aşağıdakı göstərilənlərin müddəaları daxil olmaqla Tərəflər arasında çoxtərəfli və ya ikitərəfli sazişlərə əlavədir:
 - a. Ekstradisiya haqqında Avropa Konvensiyası (1957, ETS # 24);
 - b. Cinayət Məsələlərində Qarşılıqlı Yardım haqqında Avropa Konvensiyası (1959, ETS # 30);
 - d. Cinayətdən əldə edilmiş Gəlirlərin Yuyulması, Axtarışı, Həbsqoyması və Müsadirəsi və Terrorizmin Maliyyələşdirilməsi haqqında Avropa Şurası Konvensiyasını (1990, ETS# 41);
3. Konvensiyanın Tərəfləri hazırkı Konvensiyanın müddəalarına əlavə olaraq və ya onların gücləndirilməsi üçün və orada verilən prinsiplərin tətbiqinə yardım etmək məqsədilə hazırkı Konvensiyada təqdim edilən məsələlərlə bağlı bir-birləri ilə ikitərəfli və ya çoxtərəfli sazişlər bağlaya bilərlər.

4. Əgər iki və ya daha çox Tərəf artıq hazırkı Konvensiyada göstərilən məsələlər üzrə saziş bağlayıbsa, yaxud başqa cür bu kimi məsələlərlə bağlı münasibətlər qurubsa, onlar həmçinin həmin sazişi tətbiq etmək və ya müvafiq qaydada həmin prosedurları tənzimləmək hüququna malikdirlər. Buna baxmayaraq, Tərəflər göstərilən məsələlərdən başqa hazırkı Konvensiya ilə bağlı məsələlər üzrə münasibətlər qurarlarsa, onlar bunu Konvensiyanın məqsəd və prinsiplərinə uyğun gəlməyən qaydada edə bilərlər.

5. Hazırkı Konvensiyada heç nə Tərəflərin digər hüquq, məhdudiyət, öhdəlik və ya məsuliyyətlərinə təsir göstərə bilməz.

Maddə 34 – Şərtlərvə zəmanətlər

1. Hər bir Tərəf II və VII Fəsillərdə verilən səlahiyyət vəprosedurların yaradılması, həyata keçirilməsi və tətbiqinin onun yerli qanunvericiliyi üzrə təmin edilən şərait və zəmanətə uyğun gəlmələrini təmin edir və bu qanunvericilik onun İnsan hüquqlarının və Fundamental Azadlıqların Qorunması haqqında Konvensiya, 1966-cı il tarixli Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Mülki və Siyasi Hüquqlar haqqında Beynəlxalq Sazişi və digər qüvvədə olan və onun yerli qanunvericiliyinə proporsional şəkildə daxil edilən beynəlxalq insan hüquqlarına dair sənədlər üzrə üzərinə götürmüş olduğu öhdəliklərə müvafiq olaraq yaranan hüquqlar daxil olmaqla insan hüquqları və azadlıqlarının adekvat müdafiəsini təmin edir.

2. Bu cür şərtlər və zəmanətlər aidiyyəti prosedur və ya səlahiyyətin xüsusiyyəti baxımından müvafiq olduğu qədər xüsusi olaraq özünə məhkəmə və ya digər müstəqil nəzarəti, tətbiqetməni əsaslandırın səbəbləri, eləcə də bu cür səlahiyyət və ya prosedurun əhatə dairəsinin və davamiyyət müddətinin məhdudlaşdırılmasını ehtiva edir.

3. İctimai marağa, xüsusilə də tutarlı hüquqi normalara uyğun gəlmə baxımından, hər bir Tərəf hazırkı Fəsillərdə verilən səlahiyyət və prosedurların üçüncü tərəflərin hüquq, öhdəlik və legitimliklərinə təsirini nəzərə alır.

Maddə 35 – Ərazi tətbiqetməsi

1. İstənilən Dövlət və ya Avropa İttifaqı imzalama vaxtında və ya ratifikasiya, qəbul etmə və ya təsdiqlə bağlı sənədini təqdim edən zaman Konvensiyanın tətbiq ediləcəyi ərazi və ya əraziləri göstərir.

2. Hər bir Tərəf daha gec tarixdə Avropa Şurasının Baş Katibinə bəyanat ünvanlanmaqla hazırkı Konvensiyanı bəyanatda göstərilən və beynəlxalq əlaqələrinə görə məsuliyyət daşdığı və ya onun adından öhdəlik götürmək səlahiyyəti olduğu digər əraziyə tətbiq edə bilər. Bu cür əraziyə gəldikdə, Konvensiya Baş Katibin bəyanatı aldığı tarixdən üç ay müddəti bitdikdən sonra növbəti ayın birinci günü qüvvəyə minir.

3. İki əvvəlki paraqraf üzrə təqdim edilən bəyanatdan, həmin bəyanatda göstərilən ərazi ilə bağlı Avropa Şurasının Baş Katibinə bildiriş ünvanlanmaqla imtina edilə bilər. Bu cür imtina Baş Katibin bildirişi aldığı tarixdən üç ay müddəti bitdikdən sonra növbəti ayın birinci günü qüvvəyə minir.

Maddə 36 – Federal maddə

1. Federal Dövlət mərkəzi hökumət və tərkibində olan Ştatlar və ya digər ərazi qurumları arasında münasibətləri tənzimləyən öz fundamental prinsiplərinə uyğun gələn hazırkı Konvensiyanın II, IV, V və VI fəsilləri üzrə öhdəlikləri qəbul etmək hüququnu özündə saxlaya bilər, bu şərtlə ki, o III və VII fəsilləri üzrə əməkdaşlıq edə bilsin.

2. 1-ci paraqraf üzrə rezervasiya edən zaman federal Dövlət III və VII fəsillərdə göstərilən tədbirlərin görülməsi üçün öz öhdəliklərini istisna etmək və ya nəzərəçarpan dərəcədə azaltmaq üçün bu cür rezervasiya şərtlərini tətbiq etməyə bilər. Ümumiyyətlə, o bu cür tədbirlərlə bağlı geniş və təsirli icra imkanları tətbiq edir.

3. Tətbiq edilmələri, qanunvericilik tədbirlərinin görülməsi üçün konstitusion federal sistem tərəfindən öhdəlikləri olmayan hər bir tərkib Ştatların və ya digər oxşar ərazi qurumlarının yurisdiksiyasına düşən hazırkı Konvensiyanın müddəalarına gəldikdə, federal hökumət bu cür Ştatların səlahiyyətli orqanlarına sözügedən müddəalar haqda rəyini bildirir, və onları bu cür öhdəliklərinin yerinə yetirilməsi üçün müvafiq addımlar atmağa sövq edir.

Maddə 37 – Rezervasiyalar

1. Avropa Şurasının Baş Katibinə, istənilən Dövlət və ya Avropa İttifaqı tərəfindən yazılı bildiriş ünvanlanmaqla, eyni zamanda imza zamanı və ya ratifikasiya, qəbul və təsdiq sənədini təqdim edən zaman onlar 9-cu maddənin 2-ci paragrafında göstərilən rezervasiyaları qəbul etdiklərini və 36-cı maddənin 1-ci paragrafında digər rezervasiya edilə bilməyəcəyini bəyan edirlər.

2. 1-ci paragrafa uyğun olaraq rezervasiya edən Tərəf Avropa Şurasının Baş Katibinə bildiriş ünvanlanmaqla ondan tam və ya qismən imtina edə bilər. Bu cür imtina həmin bildirişi Baş Katibin aldığı tarixdə qüvvəyə minir. Əgər bildirişdə rezervasiyadan imtinanın orada göstərilən vaxtda qüvvəyə mindiyi göstərilərsə, və bu tarix bildirişin Baş Katib tərəfindən alındığı tarixdən gec olarsa, onda imtina həmin gec tarixdə qüvvəyə minir.

3. Rezervasiyanı etmiş Tərəf bu cür rezervasiyadan tam və ya qismən vəziyyətin icazə verdiyi tez bir vaxtda imtina edir.

4. Avropa Şurasının Baş Katibi dövrü şəkildə bir və ya daha çox rezervasiya etmiş Tərəflərdən bu cür rezervasiya(lardan) imtina haqqında ətraflı məlumatları təqdim etməyi xahiş edə bilər.

Maddə 38 – Düzəlişlər

1. Hazırkı Konvensiyanın maddələrinə düzəliş istənilən Tərəf, Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi və ya Avropa Şurasının Nazirlər Komitəsi tərəfindən təklif edilə bilər.

2. Düzəliş edilməsi ilə bağlı istənilən təklif Avropa Şurasının Baş Katibinə və onun tərəfindən Tərəflərə, Avropa Şurasının üzv Dövlətlərinə, hazırkı Konvensiyanın müzakirəsində iştirak etmiş üzv olmayan Dövlətlərə, yaxud Avropa Şurasında müşahidəçi qismində iştirak hüququ olan Dövlətlərə, Avropa İttifaqına, hazırkı Konvensiyanı imzalamaq üçün dəvət edilmiş istənilən Dövlətə və Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinə bu təklifin baxılacağı yığıncağa ən azı iki ay qalmış təqdim edilir. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi təklif edilən düzəliş barədə rəyini Nazirlər Komitəsinə təqdim edir.

3. Nazirlər Komitəsi təklif edilən düzəlişə və Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsinin tərəfindən təqdim edilən rəyə baxır və Avropa Şurasının Nizamnaməsinin 20-d maddəsində göstərilən əksər səs çoxluğu ilə düzəlişi qəbul edə bilər.

4. Hazırkı maddənin 3-cü paragrafına uyğun olaraq Nazirlər Komitəsi tərəfindən qəbul edilən hər hansı düzəlişin mətni qəbul edilməsi üçün Tərəflərə göndərilir.

5. Hazırkı maddənin 3-cü paragrafına uyğun olaraq qəbul edilən istənilən düzəliş müvafiq daxili prosedurlara əməl edərək Baş Katibin bütün Tərəflərə düzəlişi qəbul etmək haqda məlumat verməsindən bir ay müddəti bitdikdən sonra gələn növbəti ayın birinci gününü qüvvəyə minir.

6. Əgər düzəliş Nazirlər Komitəsi tərəfindən qəbul edilərsə, lakin 5-ci paragrafa uyğun olaraq qüvvəyə minməzsə, Dövlət və ya Avropa İttifaqı eyni zamanda düzəlişi qəbul etmədən Konvensiya üzrə öhdəlik götürmək razılığını bildirə bilməz.

Maddə 39 – Mübahisələrin həlli

1. Konvensiyanın İcrasına Nəzarət Komitəsi Avropa Şurasının müvafiq hökumətlərarası komitələri ilə sıx əməkdaşlıq etməklə hazırkı Konvensiyanın tətbiqi və şərhini ilə bağlı yaranan çətinliklər barədə məlumat verir.

2. Hazırkı Konvensiyanın şərhini və ya tətbiqi ilə bağlı Tərəflər arasında mübahisə yarandığı təqdirdə, onlar danışıqlar, barışıq və ya arbitraj məhkəməsi yolu ilə, yaxud da öz seçimləri ilə digər dinc vasitələrlə mübahisənin həlli yolunu arayacaqlar.

3. Avropa Şurasının Nazirlər Komitəsi Tərəflərin razılıq vermələri ilə mübahisə halında istifadə edə biləcəkləri razılaşma prosedurlarını yarada bilər.

Maddə 40 – İmtina edilmə

1. Hər bir Tərəf istənilən vaxt Avropa Şurasının Baş Katibinə ünvanlanan bildiriş təqdim etməklə hazırkı Konvensiyadan imtina edə bilər.

2. Bu cür imtina Baş Katib bildirişi aldığı tarixdən üç ay müddəti başa çatdıqdan sonra gələn növbəti ayın birinci günü qüvvəyə minir.

Maddə 41 – Bildiriş

1. Avropa Şurasının Baş Katibi Tərəflərə, Avropa Şurasının üzv Dövlətlərinə, Avropa Mədəniyyət Konvensiyasının Tərəfdaşı olandıqer Dövlətlərə, hazırkı Konvensiyanın işlənilib hazırlanmasında iştirak etmiş və ya Avropa Şurasında müşahidəçi qismində iştirakdan yararlanan üzv olmayan Dövlətlərə, Avropa İttifaqına və 32-cimaddənin müddəalarına uyğun olaraq hazırkı Konvensiyanı imzalamaq üçün dəvət edilmiş istənilən Dövlətə aşağıdakılar barədə bildiriş təqdim edir:

- a. istənilən imza;
- b. ratifikasiya, qəbul və ya təsdiq sənədinin saxlanması;
- c. 37-ci maddəyə uyğun olaraq edilən istənilən rezervasiya və ya rezervasiyanın ləğvi;
- d. 9 və 13-cü maddələrə uyğun olaraq edilən bəyanat;
- e. hazırkı Konvensiya ilə bağlı digər fəaliyyət, bildiriş və ya əlaqə.

Yuxarıdakıların təsdiqi olaraq hazırkı sənədi imzalamaq səlahiyyəti olan tərəflər hazırkı Konvensiyanı imzaladılar.

18 sentyabr 2014-cü il tarixdə İngilis və fransız dillərində tərtib edilib, hər iki mətn bərabər hüquqi qüvvəyə malikdir, və bir nüsxə Avropa Şurasının arxivində saxlanılır. Avropa Şurasının Baş Katib təsdiq edilmiş surətlərin Avropa Şurasının hər bir üzv Dövlətinə, hazırkı Konvensiyanın müzakirəsində iştirak etmiş və ya Avropa Şurasında müşahidəçi qismində iştirak etmiş üzv olmayan Dövlətlərə, Avropa İttifaqına və hazırkı Konvensiyanı imzalamaq üçün dəvət edilmiş Dövlətə göndərəcək.